

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

2018



Producent: NIBE-BIAWAR sp. z.o.o.
Manufacturer: Al. Jana Pawła II 57
Hersteller: 15-703 BIAŁYSTOK
Tel. +48 85 6628490; Fax: +48 85 6628409

Przedmiot deklaracji: Kocioł na paliwo stałe
Object of the declaration: Boiler fired by solid fuel
Gegenstand der Deklaration: Festbrennstoffkessel
Model Produktu: K-PAA 12, K-PAA 12.1, K-PAA 20,
Product Model: K-PAA 25, K-PAA 25.1, K-PAA 30
Produktmodell:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

*Mentioned above object of this EU declaration of the conformity is compatible with the relevant Union harmonization legislation:
Der oben genannte Gegenstand dieser EU- Konformitätserklärung ist mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union vereinbar:*

- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC): **2014/30/UE**
Electromagnetic Compatibility (EMC):
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV):
- Dyrektywa Niskonapięciowa (LVD): **2014/35/UE**
Low Voltage Directive (LVD):
Niederspannungsrichtlinie (LVD):
- Dyrektywa Ciśnieniowa (PED): **2014/68/UE**
Pressure Equipment Directive (PED):
Druckgeräterichtlinie (PED):
- Dyrektywa Maszynowa (MD): **2006/42/UE**
Machinery Directive (MD):
Maschinenrichtlinie
- Dyrektywa Ograniczenia Substancji Niebezpiecznych (RoHS): **2011/65/UE**
Restriction of the use of Hazardous Substances (RoHS):
Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS):
- Rozporządzenie REACH: **1907/2006/WE**
REACH Regulation:
REACH-Verordnung
- Dyrektywa zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): **2012/19/UE**
Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE):
Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE):
- Dyrektywa Ekoprojektu: **2009/125/UE**
Ecodesign Directive:
Ökodesign-Richtlinie:
 - Rozporządzenie Komisji (UE) nr 2015/1189
Commission Regulation (EU) No. 2015/1189
Verordnung (EU) Nr. 2015/1189 der Kommission

NIBE - BIAWAR sp. z o.o.
15-703 Białystok, Al. Jana Pawła II 57
tel. 085 622 84 90, fax 085 662 84 09
REGON: 050042407 NIP: PL 542-02-00-292
Sąd Rejonowy w Białymstoku XII Wydział Gospodarczy KRS 0000030931
Wysokość kapitału zakładowego: 4 200 000,00 zł

- Dyrektywa etykietowania produktów związanych z energią:

Energy Labelling Directive:

Energiekennzeichnungsrichtlinie:

- Rozporządzenie Komisji (UE) nr 2015/1187

Commission Regulation (EU) No. 2015/1187

Verordnung (EU) Nr. 2015/1187 der Kommission

Informacje dodatkowe:

Te urządzenia ciśnieniowe są objęte art. 4 Dyrektywy 2014/68/UE. W sposób określony w pkt 3 niniejszego artykułu, urządzenie jest zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z dobrą praktyką inżynierską państwa członkowskiego tak, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie. Sprzęt taki nie podlega oznakowaniu CE opisanym w Artykule 18 Dyrektywy 2014/68/UE.

Additional information

This pressure equipment is covered by Article 4 in EU Directive 2014/68/UE. As prescribed in item 3 of this article, the equipment is designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice of a member state in order to ensure safe use. Such pressure equipment must not bear the CE marking referred to in Article 18 in EU Directive 2014/68/UE.

Zusätzliche Informationen

Diese Druckgeräte fallen unter Artikel 4 der EU-Richtlinie 2014/68 / EU. Wie in Punkt 3 dieses Artikels vorgeschrieben, wird das Gerät in Übereinstimmung mit der guten Ingenieurspraxis eines Mitgliedstaates entworfen und hergestellt, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten. Diese Druckgeräte dürfen nicht die CE-Kennzeichnung gemäß Artikel 18 der EU-Richtlinie 2014/68 / EU tragen.

Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

Applied standards and technical specifications:

Angewandte Normen und technische Spezifikationen:

- PN-EN 60335-1:2012** Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1: Wymagania ogólne
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- PN-EN 60335-2-102:2016-03** Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-102: Wymagania szczegółowe dotyczące urządzeń spalających gaz, olej i paliwa stałe, mających połączenia elektryczne.
Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-102: Besondere Anforderungen für Gas-, Öl- und Festbrennstoffgeräte mit elektrischen Anschlüssen
- PN-EN ISO 12100:2012** Bezpieczeństwo maszyn -- Ogólne zasady projektowania -- Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction.
Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung
- PN-EN 303-5:2012** Kotły grzewcze -- Część 5: Kotły grzewcze na paliwa stałe z ręcznym i automatycznym zasypem paliwa o mocy nominalnej do 500 kW -- Terminologia, wymagania, badania i oznakowanie
Heating boilers. Heating boilers for solid fuels, manually and automatically stoked, nominal heat output of up to 500 kW. Terminology, requirements, testing and marking
Heizkessel - Teil 5: Heizkessel für feste Brennstoffe, manuell und automatisch beschickte Feuerungen, Nennwärmeleistung bis 500 kW - Begriffe, Anforderungen, Prüfungen und Kennzeichnung
- PN-EN ISO 9606-1:2017-10** Egzamin kwalifikacyjny spawaczy -- Spawanie -- Część 1: Stale
Qualification testing of welders. Fusion welding. Steels
Prüfung von Schweißern - Schmelzschweißen - Teil 1: Stähle
- PN-EN ISO 3834-2:2007** Wymagania jakości dotyczące spawania materiałów metalowych -- Część 2: Pełne wymagania jakości
Quality requirements for fusion welding of metallic materials. Comprehensive quality requirements
Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen - Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen
- PN-EN ISO 15614-1:2017-08** Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali -- Badanie technologii spawania -- Część 1: Spawanie łukowe i gazowe stali oraz spawanie łukowe niklu i stopów niklu
Specification and qualification of welding procedures for metallic materials. Welding procedure test. Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys
Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 1: Lichtbogen- und Gasschweißen von Stählen und Lichtbogenschweißen von Nickel und Nickellegierungen
- PN-EN 10204:2006** Wyroby metalowe -- Rodzaje dokumentów kontroli
Metallic products. Types of inspection documents.
Metallische Erzeugnisse - Arten von Prüfbescheinigungen

NIBE - BIAWAR sp. z o.o.

15-703 Białystok, Al. Jana Pawła II 57

tel. 085 622 84 90, fax 085 662 84 09

REGON: 050042407 NIP: PL 542-02-00-292

Sąd Rejonowy w Białymstoku XII Wydział Gospodarczy KRS 0000030931

Wysokość kapitału zakładowego: 4 200 000,00 zł

PN-EN 55014-1:2017-06

Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja
Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission
Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte
- Teil 1: Störaussendung

PN-EN 55014-2:2015-06

Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 2: Odporność -- Norma grupy wyrobów
Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus.
Immunity. Product family standard
Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte
- Teil 2: Störfestigkeit - Produktfamilienorm

PN-EN 61000-3-2:2014-10

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznego prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika < lub = 16 A)
Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)

PN-EN 61000-3-3:2013-10

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-3: Poziomy dopuszczalne -- Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < lub = 16 A przyłączone bezwarunkowo
Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

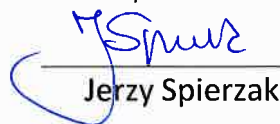
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

PN-EN 62233:2008

Metody pomiaru pól elektromagnetycznych elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego z uwzględnieniem narażania człowieka
Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

The declaration of the conformity is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer
Diese Konformitätserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers ausgestellt

Główny Konstruktor*Chief Designer*
Hauptkonstrukteur
Jerzy Spierzak**Dyrektor Techniczny***Technical Director*
Technischer Direktor
Roman Chomczyk